

**MESSIEURS!**  
Soyez dernier cri  
Nous nous spécialisons  
dans la mode  
d'avant-garde

**MERCERIE**  
**ED**  
(centre Steinberg)  
516 Fort St-Louis  
Boucherville  
655-7120



BOUCHERVILLE, Semaine du 30 juillet au 5 août 1972. Vol. 8 No 28

*conséquences  
de l'orage  
du 25 juillet*

**centaines de sous-sols  
inondés**

L'orage quasi-tropical du 25 juillet aura causé des dommages sans précédent sur la moitié du territoire de Boucherville. De la rue Pierre Boucher aux limites est de la ville, on estime que 300 à 400 sous-sols ont été inondés. Les pluies torrentielles ont laissé dans certains cas jusqu'à 6 pieds d'eau. Au plus fort de la tempête, pavés et trottoirs ont été transformés en lacs, si bien que l'on aurait pu aller en chaloupe d'une maison à l'autre.

**LES CAUSES**

Selon l'ingénieur de la Ville, M. Gilles Chabot, les

pluies auraient été abondantes dans la partie est de la ville que dans l'ouest. Boucherville s'étend sur 6 milles et il est fort possible que les précipitations aient été plus abondantes dans certains secteurs. Un citoyen a remarqué que le niveau d'eau de sa piscine s'était élevé de 6 pouces à la suite de l'orage. Il est toutefois peu probable que 6 pouces d'eau soient tombés sur Boucherville en 1 1/2 heure. Une véritable tempête tropicale déverse 4 pouces d'eau à l'heure. A cette pluie exceptionnelle se sont ajoutés d'autres causes qui ont amplifié les dégâts. En

effet, depuis quelques semaines, il pleut presque tous les jours et le sol est sursaturé. Vers 4h.30, l'après-midi du 25 juillet, il y avait encore eu une nouvelle averse.

De plus, souligne M. Chabot, le fleuve est à un niveau inhabituel pour cette période de l'année, 6 à 7 pieds plus haut que la normale, et la capacité du réseau d'égoûts collecteurs s'en trouve réduite de 25 à 30 o/o. Enfin, des pannes d'électricité ont paralysé en partie le fonctionnement des pompes, dans certains secteurs.

Depuis quelques années, à la suite de

divers travaux de génie, le problème des inondations, aussi bien à l'est qu'à l'ouest, semblait résolu. Mais un système d'égoûts est construit en tenant compte des fréquences de pluies et si le maximum prévu est dépassé, il arrive ce qui s'est produit le 25 juillet. Quelles répercussions aura maintenant ce sinistre tant au niveau du conseil municipal qu'à celui des contribuables?

**LES SINISTRES SE GROUPENT**

Afin de donner plus de poids à leurs revendications, les sinistrés se sont groupés à l'initiative de M. Dollard Géné-

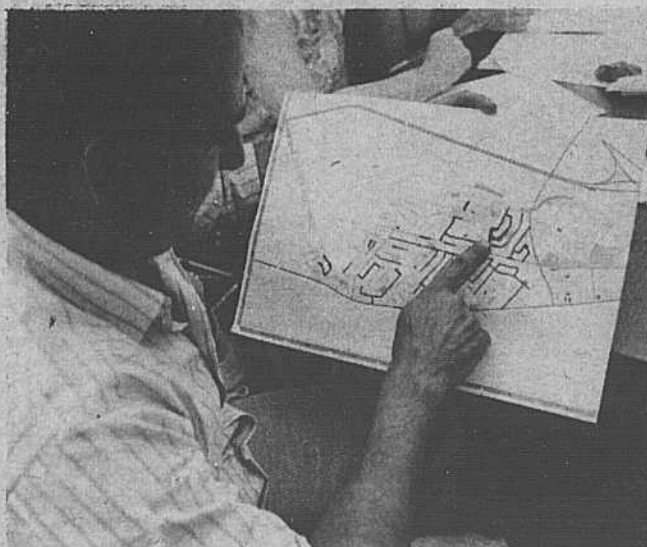
reux. Dimanche dernier une tente était dressée à la Place Boucherville et 250 victimes de l'inondation sont venues signer une pétition. Elles demandent une rencontre spéciale avec le conseil et les assureurs de la Ville. Le maire Langlois aurait donné son accord et une telle assemblée devrait avoir lieu ces jours-ci. "On veut obtenir l'assurance qu'un désastre semblable ne se reproduira pas", a-t-on dit. Certains prétendent que les égoûts n'auraient pas été nettoyés cette année et que l'accumulation des débris réduirait de moitié leur capacité.

**15 JOURS  
POUR FAIRE  
UNE  
RECLAMATION**

A l'Hôtel de Ville, on a reçu déjà un très grand nombre de mises en demeure. La loi des cités et villes accorde aux contribuables, victimes de dommages imputables à la Ville, un délai de 15 jours pour faire une réclamation.

Les sinistrés du 25 juillet ne pourront toutefois pas obtenir de compensations pour les pertes subies aussi longtemps que les responsabilités de la Ville n'auraient pas été prouvées.

Jeannine LaBossière



Photos Pierre McNeil (La Seigneurie)

Faites installer le câble dans votre foyer comprenant 9 CANAUX  
**TELECable**  
BOUCHERVILLE  
655-0440

**LE SERVICE**  
c'est notre devise!  
**Maurice Goyette**  
1691 MARIE-VICTORIN  
VARENNES  
Service le mercredi soir

**PONTIAC BUICK INC.**  
652-2953

**NICOLE FLEURISTE INC.**  
Le langage des fleurs est le langage du cœur  
535 St-Charles, Boucherville  
655-1250  
655-9121



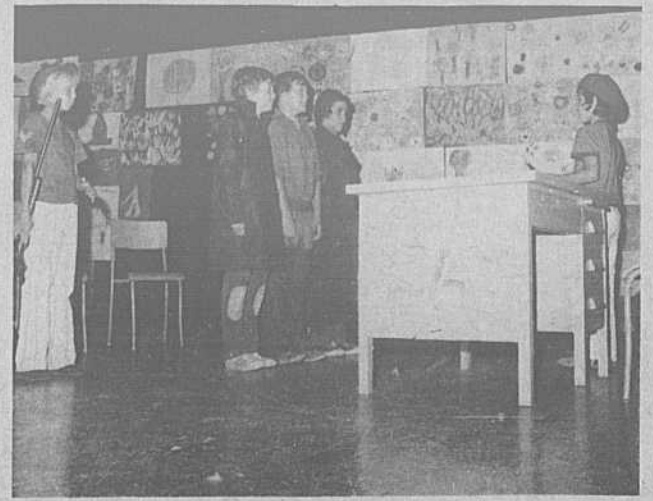
# SPECTACLE

## DES TERRAINS DE JEUX

### À LA POLYVALENTE

### DE MORTAGNE

Photos Pierre McNeil (La Seigneurie)



## CARTES PROFESSIONNELLES

### DUHAMEL ET PRUD'HOMME NOTAIRES

Victor Duhamel, B.A., LL., B.  
Jean-Jacques Prud'Homme, B.A., LL. L.

528, rue Notre-Dame  
Boucherville - 655-7373

### EXAMEN DE LA VUE

Dr GILLES SÉGUIN, B.A., O.D.

Optométriste

**SUR RENDEZ-VOUS**

646 Marie-Victorin,  
Boucherville. **655-8911**

### LEOPOLD DEPANGHER, b.a., ll.l NOTAIRE - NOTARY

541 Rivière-Aux-Pins  
BOUCHERVILLE 655-8256

Bureau: 440 est, rue Sherbrooke,  
Montréal 132, Qué. - Suite 1501  
842-9586

*Gabriel Lassonde*

AVOCAT

Soir sur rendez-vous: Mardi- Mercredi - Jeudi

350, MGR PAIEMENT  
Boucherville 655-7555

### Jacques Lessard, L.L.L. NOTAIRE

825 Pierre Viger  
Boucherville

**655-5808**

### CHIROPATICIEN Dr. Jean-Provost Gatién

CHIROPACTOR  
800 Pierre Viger  
BOUCHERVILLE

**655-8374**

31 rue St-Jacques, Montréal  
844-2354

PIERRE J. RAICHE  
Avocat

Soir: sur rendez-vous  
223 Claude Dautat, Boucherville  
655-4722

### LUCIEN PICARD T.V. vente service

LOCATION  
TV - RADIO - STÉRÉO  
PHONO - ETC.  
"Membre de la Corporation des  
Électroniciens du Québec"  
801 Michel Peltier 5192 Beaubien  
Boucherville Montréal  
655-8909 299-2000

Jour: 255 St-Jacques O., Montréal  
845-6126

LUC RACICOT, b.a., ll.l  
avocat - barrister

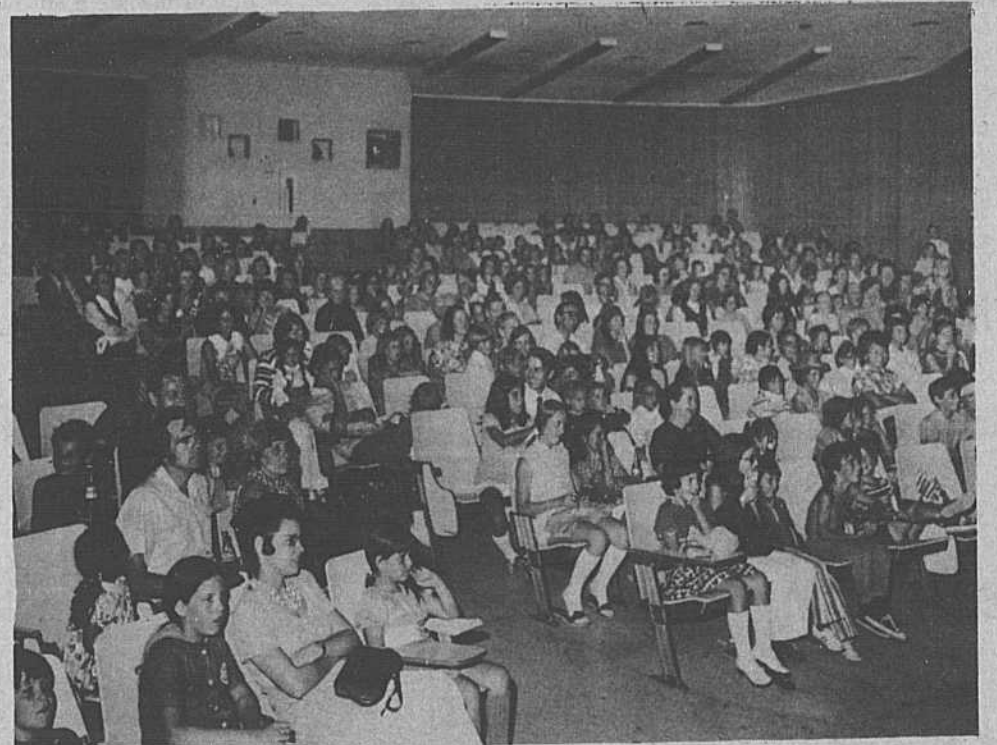
Soir: sur rendez-vous  
358 de Mortagne, Boucherville  
655-1166

### Irénée Poissant

arpenteur-géomètre

396 Fort St-Louis  
Boucherville

**655-1339**



JOURNAL HEBDOMADAIRE REGIONAL  
MEMBRE DES HEBDOS RIVE-SUD

414 Marie-Victorin  
Boucherville **376-7430**  
ou 655-1967

Direction: Mme Jeanne Desmarreau  
Publicité: Charles Desmarreau fils  
Distribution: A toutes les familles  
de Boucherville et de Veaux, sans exception.

Taux d'abonnement: \$ 7.50 par an ou  
\$12.00 pour deux ans  
Courrier de la 2e classe - Enregistrement No. 1300

**CHRS**



**1090  
RADIO  
SOLEIL**

# DEUX NOUVELLES INDUSTRIES S'ÉTABLIRONT À BOUCHERVILLE

Deux industries ont annoncé, au cours du mois de juillet, leur intention de s'implanter dans le parc industriel de Boucherville. Ces entreprises investiront près d'un million de dollars dans notre ville.

**AGRI-TECH:**  
\$305,000.

La compagnie Agri-Tech, spécialisée dans la vente et l'entretien d'équipement de jardinage, a présenté une offre pour l'achat de 90,755 pieds carrés de terrain, à 28 cents le pied, sur la rue de Lauzon à proximité de Yougourt Delisle Ltée. Agri-Tech se propose d'y construire un bâtiment d'une superficie de 25,000 pieds carrés.

L'entreprise fournira de l'emploi à quelques 30 personnes et investira environ \$305,000 dans ses installations à Boucherville.

**LA SOCIÉTÉ  
MANUFACTURIÈRE  
DE  
QUINCAILLERIE  
MONTREAL:**  
\$600,000.

Une entreprise centenaire, la Société manufacturière de quincaillerie désire pour sa part faire l'acquisition d'un terrain de 164,795 pieds carrés voisin de la compagnie Bombardier, sur la rue de Nobel. Cette société investira environ \$600,000 à Boucherville et créera 35 emplois.

Jeannine LaBossière

## TRAVAUX DE VOIRIE PROCHAINEMENT DANS LE COMTE DE CHAMBLY

Le ministre du Travail et de la Main-d'Oeuvre et ministre de la Fonction publique, M. Jean Cournoyer, annonce que le ministère de la Voirie et des Travaux publics demande un appel d'offres pour la relocalisation du chemin Pérou et la construction d'un chemin de service.

M. Cournoyer a expliqué que ces travaux seront exécutés sur le chemin Pérou ainsi que sur le chemin de service longeant le côté nord de l'autoroute No. 30, dans la ville de Boucherville.

L'ouverture des soumissions, de préciser le ministre Cournoyer, aura lieu le 8 août prochain.

# LA COMMISSION SCOLAIRE REGROUPEE SE CHOISIT

• UN NOM: **Marie-Victorin**

• UN PRÉSIDENT: **M. Jean Forté** • UN EXÉCUTIF

La commission scolaire regroupant Boucherville, Longueuil et St-Lambert existe officiellement depuis le 4 juillet. Au cours de cette première assemblée, le conseil des 19 commissaires a procédé au choix d'un président et d'un vice-président et à l'élection des membres du comité exécutif.

Tenue au scrutin secret, l'élection du président s'est déroulée dans une atmosphère de suspense. Deux candidats se faisaient la lutte: M. Jean Forté, ex-président du conseil provisoire, et M. Gilles Legault. A la suite d'un premier tour de scrutin, les candidats se retrouvèrent sur un pied d'égalité, chacun obtenant 9 votes. Le président d'assemblée, M. Marcel Trotter, demanda alors la tenue d'un deuxième tour de scrutin. Comme il fallait s'y attendre le résultat fut identique et M. Trotter dut utiliser son vote prépondérant donnant ainsi la présidence à M. Forté. "J'avais à coeur de compléter une tâche qui n'est pas terminée," a déclaré M. Forté à la suite de son élection. "Je mettrai l'accent sur les réalisations," a-t-il souligné en expliquant que sa devise était "efficacité dans l'harmonie".

Quelques jours plus tard, M. Gilles Legault devait être élu président du conseil des commissaires de la Commission scolaire régionale de Chambly.

Deux noms furent ensuite proposés au poste de vice-président: M. Bernard Poirier et M. Jean-Jacques Desparois. Ce dernier refusa la candidature et M. Poirier fut élu par acclamation.

## NOMINATION DEL'EXECUTIF

Le bill 27 crée un nouveau palier de décision au sein des commissions scolaires nouvelles, le comité exécutif qui deviendra "la pierre angulaire" de l'administration scolaire. Le président du conseil des commissaires en fait partie ex officio. Les quatre autres membres ont été élus par vote secret. Ce sont Mme Agnès Reeves et M. Jean-Jacques Desparois et deux nouveaux venus sur la scène scolaire, MM. Michel Provost et Emile Delage. M. Jean Forté a été nommé président de l'exécutif par ses quatre collègues.

## DATE ET HEURES DES ASSEMBLEES

Les assemblées du conseil des commissaires et celles de l'exécutif seront publiques. Elles se dérouleront en alternance, suivant le principe établi par le conseil provisoire, dans chacun des secteurs du ter-

ritoire. Ainsi pendant les mois de juillet, août, septembre et octobre, les sessions auront lieu à l'école St-Michel de St-Lambert; de novembre à mars, à l'école François de Bienville de Longueuil et de mars à juillet, à l'école Paul VI de Boucherville.

Le conseil des commissaires se réunira tous les premiers mercredis du mois et le comité exécutif, les deuxièmes et quatrièmes lundis du mois. Toutes ces sessions débuteront à 8 heures...

## HUIS CLOS

Le conseil provisoire avait l'habitude de se retirer à huis clos pour discuter de certains sujets controversés avant d'adopter les résolutions publiquement. Le nouveau conseil a repris cette tradition, frustrante pour le public. On comprend que les questions relatives à l'engagement de personnel doivent être étu-

diées en comité plénier, mais les sujets d'ordre général, comme le choix du nom de la commission scolaire, n'exigent pas autant de discrétion.

Donc, après s'être réuni à huis clos pendant plus d'une heure, le conseil a adopté le nouveau nom de la commission scolaire, Marie-Victorin, nom qui depuis le début des travaux du conseil provisoire avait été le plus souvent mentionné.

Le conseil a également nommé M. Jules Paquette, directeur des services financiers, au poste de directeur-général adjoint; M. Jean-Guy Couturier, au poste d'adjoint au directeur de l'enseignement et des services aux élèves; soeur Yolande Brisebois, conseiller pédagogique; M. Pierre Lemieux, principal adjoint; Mme Ginette Caron-Lahaie, contrôleur des absences.

Jeannine LaBossière

# timi t'attend

## 4 au 13 août

### jeux du québec à chicoutimi



# OUVERTURE DU MINI-PUTT DE BOUCHERVILLE

Photos Pierre McNeil (La Seigneurie)



Marcel Touchette c.d.a.a.

LE PLUS VASTE CENTRE D'ASSURANCE DE VOTRE REGION

Services dirigés par des experts, représentant plus de 19 compagnies de confiance.



**Marcel Touchette et Associés Inc.**

COURTIERS  
D'ASSURANCES  
AGREES

Ouvert jusqu'à 9h.00 P.M. les jeudi et vendredi soirs

C.P. 86 Place Boucherville (39 boul. de Varennes) 655-1381 — 655-4422

Service d'appels de 24 hres. Serge Robidoux c.d.a.a.

# CHRONIQUE DE POLICE

par Serge Daoust

Il semble que depuis les vacances du journal, il y a trois semaines, un grand nombre de personnes prient des vacances puisque durant ce temps l'on ne rapporta que quelques accidents et un petit nombre de personnes subirent des blessures.

## INCENDIES

Dans le domaine des incendies il en fut de même et seuls quelques incidents mineurs furent rapportés. Par contre, le 20 juillet à 16h.36 les pompiers furent demandés d'urgence au 153 de la Blanche Herbe au sujet d'un incendie dans un hangar au troisième étage d'une maison. Les résidents rapportèrent la perte d'un grand nombre d'articles d'une valeur de quelques centaines de dollars et le hangar fut une perte totale. Quelques dix pompiers s'étaient rendus sur les lieux pour combattre les flammes qui débutèrent d'une façon encore inconnue.

## CAMBRIOLAGE DECOUVERT APRES INCENDIE

Mardi le 25 juillet peu après 03h.00 du matin, le constable Jean-Pierre Thoun alors en patrouille, remarqua de la fumée s'échappant de l'entrepôt de la compagnie René Robitaille sise au 100 Marie-Victorin. Il s'approcha alors et voyant l'importance des flammes, il donna l'alarme et quelques minutes plus tard quelques 15 sapeurs furent sur les lieux.

Après que les pompiers eurent réussi à circonscrire les flammes, les policiers présents notèrent alors que le coffre-fort de l'endroit avait été éventré et qu'un grand nombre de papiers avaient été répandus çà et là. Il semble selon les premiers rapports que le mon-

tant du vol soit minime mais les dégâts causés par l'incendie s'élevèrent à environ \$10,000.

## CAMBRIOLAGES

Durant les dernières semaines quelques cambriolages furent rapportés aux policiers mais la majorité de ces incidents ne rapportèrent à leurs auteurs que des sommes d'argent minimes.

Par contre, mercredi le 19 juillet vers 18h.00, un résident de la rue Louis-H. Latour, qui était de retour de vacances eut la mauvaise surprise de noter que des cambrioleurs s'étaient introduits à l'intérieur de son domicile durant son absence. Parmi les objets volés l'on remarque: télé couleur, radios et bijoux le tout d'une valeur de plus de \$1,000.

Le lendemain, soit jeudi le 20 juillet, un jeune colporteur de 14 ans, fut appréhendé en possession des \$90. qui furent dérobés dans la bourse d'une résidente de la rue de la Valtrie. Après enquête le jeune fut conduit devant la Cour du Bien-Etre Social à Montréal.

## GRAVE INONDATION DANS LE SECTEUR EST

Au cours de la soirée du 25 et de la nuit du 26 juillet, un grand nombre de résidents du secteur est de notre ville eurent la mauvaise fortune de noter la présence d'une très grande quantité d'eau dans leurs sous-sols. Les policiers furent appelés à constater des dommages dans plus de 100 cas et à certains endroits l'on nota la présence de plus de deux pieds d'eau et des dommages considérables. Le rédacteur de cette chronique aurait bien aimé vous présenter quelques images de tous les dommages qui furent causés, mais, étant moi-même victime de

ce refoulement d'eau, ma première pensée fut de me débarrasser de l'élément destructeur. Malgré tout il semble qu'un grand nombre de personnes gardèrent un bon moral à l'exemple d'un de mes voisins qui vers 03h.00 du matin me lança ce mot: "Il est maintenant à souhaiter que l'on ne nous taxe pas pour piscines intérieures".

## RACKET DE PROTECTION

La semaine dernière, après une longue enquête faisant suite à des plaintes de propriétaires d'endroits licenciés de notre ville, les policiers arrêterent deux individus qui, semble-t-il, tentaient d'implanter dans notre ville un racket de "protection". L'enquête dans cette affaire fut menée par notre Service de Police en collaboration avec la Sûreté du Québec poste de la Rive-Sud et les suspects soit Maurice Riendeau et Roland Daigle, tous deux de Longueuil, furent appelés à comparaître devant la justice. Le suspect Daigle fut libéré sous certaines conditions alors que Maurice Riendeau se vit refuser tout cautionnement. Les enquêtes préliminaires concernant quatre causes d'extorsion et une cause de vol qualifié doivent se poursuivre très bientôt.

It seems that since La Seigneurie started its vacation three weeks ago a lot of people have been on vacation since there were only a few traffic accidents and only a few persons were injured.

## FIRES

It was the same as far as fires were concerned and only a few minor incidents were reported.

On the other hand, on July 20th at 1636Hrs our firemen were urgently called at 153 de la Blanche Herbe street concerning a fire in a shed on the third floor of a house. The residents reported the loss of articles valued at a few thousand dollars. Some ten firemen went on the scene to fight the fire of which the cause is not yet established, and the shed was a total loss.

## BURGLARY DISCOVERED AFTER A FIRE

On Wednesday July 25th around 0300Hrs, constable Thoun, while on patrol, noted smoke coming out of the warehouse at René Robitaille Co. located at 100 Marie-Victorin. Constable Thoun then got closer and noticing the importance of the fire sounded the alarm and a few minutes later 15 firemen were on the scene.

After the flames were extinguished, the constables on the scene then noted that the company safe had been opened and that papers were scattered around. It seems, according to reports, that the theft

was very small but damages caused by the fire were valued at nearly \$10,000.

## BURGLARIES

During the past weeks burglaries were reported to the Police but in most cases only small amount of cash was stolen.

On Thursday July 19th around 1800Hrs a resident of Louis H. Latour street, coming back from vacation, noted that burglars had gone into his home during his absence. Among the articles stolen we note a color television, radios and jewellery for the total value of over \$1,000.

On the following day, Friday July 20th, a 14 year old pedlar was arrested in possession of the \$90. that were stolen from the purse of a resident of de la Valtrie street. After investigation the boy was taken to Social Welfare Court.

## "PROTECTION RACKET"

Last week, after a long investigation opened following complaints by owners of licenced establishments, two suspects were arrested. The suspects were apparently trying to establish a "protection racket" in our city. The investigation had been conducted by our Police Department assisted by the South Shore detachment of the Quebec Police Force and the suspects Maurice Riendeau and Roland Daigle, both of Longueuil, were taken to Court. Roland Daigle was then liberated under conditions while all bail was refused to Maurice Riendeau. Preliminary hearing in four cases of extortion and one of robbery will soon resume.

## SEVERE FLOOD IN THE EAST END

During the evening of July 24th and the night of July 25th residents from the East end of our city had the misfortune of finding water in their basements. Our constables were called to check over 100 of these cases and in some basements more than two feet of water was noted and very heavy damages caused. Your reporter would have liked to bring you pictures of the damages but since I was personally victim of the water, my first thought was to get rid of the water. With all the trouble, it seems that many persons still kept cheering up. Example: one of my neigh-

# à votre tour...



Chers amis du Club de l'Age d'Or de Boucherville, Je vous vois chercher un mot que j'aurais écrit dans le journal à votre intention, vous ne serez pas déçus. J'ai même un attrayant voyage à vous proposer.

En effet, le 23 août il y aura un départ de Boucherville à destination de Upper Canada Village en Ontario. Je crois que plusieurs apprécieront cet endroit, il a été recréé spécialement à l'intention des touristes. En général, le touriste est un curieux qui raffole des choses d'autrefois, nos membres auront certainement grande joie en explorant ce site enchanteur.

On y a réussi à peu près tout ce qui constituait la vie canadienne il y a 100 ans et plus. Quand nous aurons parcouru une centaine de milles en autobus, j'imagine qu'il n'y aura pas que l'historique ou le poétique pour vous intéresser. Un bon repas sera bienvenu. Alors il vous sera possible de le prendre au restaurant (cafétéria) ou au casse-croute aménagé derrière le magasin de souvenirs au bord d'un ruisseau. Vous pourrez aussi prendre un diner à l'intérieur du Village à l'hôtel Willard. L'atmosphère y est douillet et style 1850.

Si cette excursion vous intéresse vous pouvez réserver ou demander des détails aux numéros suivants: Mme L. Racicot 655-1767, Mme G. Trudeau 655-0992, Mme Bachand 655-8602.

Ce voyage vous est gracieusement offert par le club. Il y aura un autobus. S'il s'avérait nécessaire que nous en réservions deux nous demanderons à chaque membre un petit dollar, et nous ouvririons nos portes aux non-membres et je crois bien que ceux-ci acquitteraient avec plaisir une cotisation de deux dollars. C'est peu pour aller à 100 milles visiter un coin d'une province voisine. De plus vous pourrez ainsi passer la journée avec les amis de votre choix.

Ces amis n'attendent peut-être que cette occasion pour joindre nos rangs et profiter des avantages du Club durant toute l'année. N'oubliez pas l'union fait la force, plus nous serons nombreux plus nous pourrions augmenter nos possibilités.

Je reviens au voyage: le 23 août, départ 9h.00 A.M. Un arrêt à mi-chemin nous permettra de prendre une liqueur et nous donner un coup de poigne tout en nous dégourdissant les jambes. Nous aurons 4 heures pour diner, visiter le village (\$2.25), faire la ballade de 2 milles en petit train (\$0.50), le magasin demande plusieurs minutes si nous en faisons le tour. Retour à l'autobus à 16h.00 et ici entre 18 et 19h.00. Je suis sûre que vous aimerez votre voyage si vos souliers sont confortables. Plusieurs auront leur caméra, ce sera une bonne idée.

Pauline Sévigny

A notre dernière réunion, avant les vacances de juillet et août, notre président fondateur avait le plaisir de faire lecture de la Charte que notre Club venait de recevoir. C'était une étape. Elle avait nécessité de multiples démarches, parce qu'elle nous est parvenue sans effort de notre part, il ne faudrait pas la classer comme une chose ordinaire.

D'habitude sa réception est l'occasion d'une fête spéciale. L'automne étant tout désigné pour ouvrir la saison des activités, nous recevrons donc des sugges-

tions nous indiquant vos préférences sur la manière de célébrer cet événement aussi heureux que sérieux.

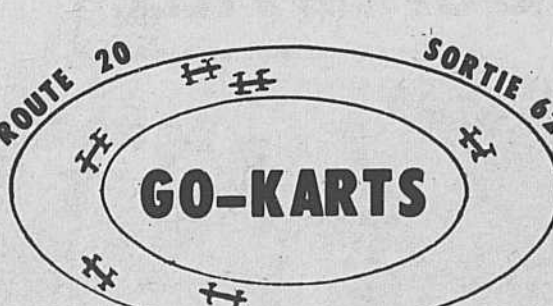
A commencer par le tour complet de Boucherville, rues et quartiers, en finissant par un vin ou un 5 à 7 ou une danse, un film, une pièce de théâtre et que sais-je? Il y a aussi moyen de visiter un zoo, le jardin botanique, le Vieux Montréal. Il nous est déjà parvenue une idée des plus intéressantes: une épluchette de blé d'Inde. Qu'en pensez-vous?

Pauline Sévigny

bours who at 0300Hrs in the morning said the following: "Let's hope now

that we won't be assessed for inside swimming pools".

ROUTE 20      SORTIE 62



**GO-KARTS**

REMI et DAVID

**ST-AMABLE**

---

**LES INVESTISSEMENTS GAUDETTE LTEE**

LOGEMENTS A LOUER      LTEE

**4 1/2 - 5 1/2**

CHAMBRE A LOUER

TERRAINS A VENDRE

frontage 125 x 80  
Chemin du Lac

**678 BRODEUR. app. 4,  
Longueuil 670-5242**

AU VIEUX VILLAGE



**NOUVEL ORCHESTRE**

*au bar*

**DU VIEUX VILLAGE**

600 boul. Fort St-Louis, BOUCHERVILLE

---

*"Les Clandestins"*

Venez vous amuser avec nos joyeux musiciens les vendredi, samedi et dimanche.

---

NOCES: Salle mise à votre disposition gratuitement      **655-0074**

**NOUS MANQUONS  
DE PROPRIÉTÉS**

**CONFIEZ-NOUS  
VOTRE MAISON  
À VENDRE**

**SATISFACTION GARANTIE!  
QUI DIT WESTGATE  
DIT VENDU!**

Songez-vous à vendre la  
vôtre? Retenez les  
services d'une experte  
en la matière. J'ai 5 ans  
d'expérience. Le passé  
parle pour l'avenir, le  
nombre de maisons  
vendues en est la  
preuve.



Mme J. Lessard

MME J. LESSARD

**WR**

**IMMEUBLES WESTGATE INC.**

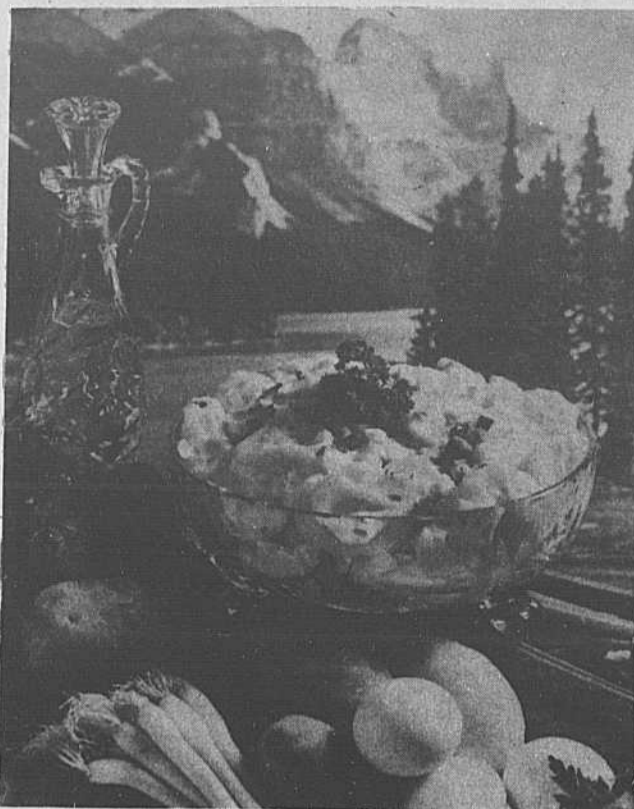
1999 Boul. Rol. Therrien, Longueuil

Bureau **679-8220** Rés. **655-7076**

# Reflets féminins



*Ma pensée pour toi*  
par Léo Foster



### INGREDIENTS

- 1 oeuf
- 1/2 cuil. à table d'oignon râpé
- 3/4 cuil. à thé de sel
- 1/2 cuil. à thé de moutarde sèche
- 1/4 cuil. à thé de poivre
- Q. grains de poivre de cayenne
- 7/8 tasse d'huile d'arachide (1 tasse moins 2 cuil. à table)
- 1 cuil. à table de jus de citron
- 1 cuil. à table de vinaigre de vin
- 4 tasses de pommes de terre à demi cuites, émincées
- 3 oeufs durs, hachés
- 1 tasse de céleri, haché fin
- 1/2 tasse d'oignon ou d'échalote, haché fin
- 1/4 tasse de "relish"
- 1 cuil. à thé de sel
- 1/2 cuil. à thé de graines de fenouil
- 1/4 tasse de persil haché fin

Dans un mélangeur électriques ou dans un grand bol, combiner l'oeuf, l'oignon râpé, le sel (3/4 cuil. à thé), la moutarde sèche, le poivre et le poivre de cayenne. Mélanger ou battre. Ajouter 2 cuil. à table d'huile d'arachide et fouetter jusqu'à consistance épaisse. Continuer d'incorporer l'huile (2 cuil. à table à la fois) et de battre comme précédemment, en

Lors de son assemblée annuelle tenue au Centre Civique de Boucherville, les membres du Club de Patinage Artistique de Boucherville ont élus les directeurs suivants:

- M. Bruno Séguin, Président
- M. André Martel, Trésorier
- Mme Pierre Migner, Vice-Présidente
- M. J.-G. Favreau, Vice-Président
- Mme Sonia Jodoin, Secrétaire
- Mlle Francine Aubertin, Directeur
- Mme Stella Ouimet, Directeur
- M. Emile Delage, Directeur
- M. Gerald George, Directeur
- Mme Gisèle Benoit, Directeur

Les membres unanimement remercient tous les anciens directeurs qui se sont dévoués tout au cours de la saison 71-72 et souhaitent bonne chance aux directeurs en place.

### CHAQUE RESURRECTION EST PRECEDÉE DE LA MORT

*On se décourage souvent devant toutes les attitudes négatives auxquelles la vie nous confronte. On se dit que ce sera bientôt la fin du monde; que l'humanité n'a jamais été si à l'envers... Ce n'est pas la première fois que l'humanité se voit conduite à un tel retournement: ce qui semble nous amoindrir, nous détruire, nous attrister, cela va nous purifier, nous construire et nous donner la joie. La menace de mort devient gage de vie... toute mort aboutit à une résurrection. Comment cela?*

*D'abord, l'effort de réflexion aide à connaître et à mesurer les éléments négatifs auxquels nous nous affrontons; il s'agit, de ce fait, d'un véritable effort de compréhension. Certes, il est plus confortable de rester à la surface de l'événement que de la pénétrer en profondeur.*

*Mais, subir l'adversité sans s'interroger, devenir conservateur d'ignorance, c'est s'exposer à la peur, s'interdire toute approche du danger. Au contraire, saisir la nature et le mécanisme de ce danger, c'est se le rendre familier et, sinon inoffensif, du moins démontrable...*

*Cet effort d'animation et de réflexion amènera imperceptiblement la transformation de soi-même, va promouvoir l'optimisme avec certitude, car le progrès que "je" fais est à la fois l'assurance et la preuve de la capacité de progrès du monde.*

*Attitudes réelles de transformation de moi-même qui seront comme autant de morts, de petites morts à moi-même et aboutiront, comme il se doit à la plus grande des résurrections qui se consommera dans l'optimisme.*

Léo Foster

## salade de pommes de terre

Servez des pommes de terre... mais faites-en un plat surprise. Relevez-en la saveur en les incorporant à une riche mayonnaise ainsi qu'à une gamme d'aromates. Notre "Salade de pommes de terre" peut accompagner le plat principal ou être au nombre des hors-d'oeuvre; elle fait heureux ménage avec les viandes froides, le fromage et le poisson.

laissant couler l'huile en un mince filet. Lorsque la quantité d'huile est épuisée, ajouter le jus de citron et le vinaigre de vin. Continuer de fouetter jusqu'à ce

que la mayonnaise épaississe. Réfrigérer. Pendant ce temps, combiner dans un grand bol les pommes de terre, à demi cuites, les oeufs durs, le céleri, les

oignons la "relish", 1 cuil. à thé de sel, les graines de fenouil et le persil. Incorporer la mayonnaise froide et bien mélanger. Réfrigérer avant de servir.

# SALAIISON BOUCHERVILLE INC.

MAINTENANT - LIVRAISON À VARENNES

<p><b>SMOKED MEAT</b> coorsh 2 onces <b>4/89c</b></p> <p><b>SAUCISSES À HOT-DOG</b> "HYGRADE" <b>59c</b> la livre</p> <p><b>SUCRE GRANULÉ</b> 5 lbs. <b>61c</b></p> <p><b>THÉ SALADA</b> 60 sacs <b>79c</b></p>	<p>EPICERIE - BIÈRE - PORTER</p> <p>Spécialités Viande -Fruits- Légumes</p> <p><b>BOEUF DE L'OUEST</b> À DES PRIX INCOMPARABLES</p> <p>TIRAGE D'UN BON D'ACHAT DE \$100.00 LE DERNIER VENDREDI DE CHAQUE MOIS</p>	<p><b>CERISES DE FRANCE</b> <b>59c</b> la livre</p> <p><b>RAISINS VERTS</b> <b>45c</b> la livre</p> <p><b>PAPIER DE TOILETTE</b> PROVIGO <b>8/99c</b></p> <p><b>JAVEX</b> 64 onces <b>49c</b></p>
---	---	---

- COUPES FRANCAISES
- \* Steak de roi
  - \* Châteaubriand
  - \* Rôti du roi
  - \* Tournedos
  - \* Boeuf bourguignon
  - \* Rôti français

NOUS PRÉPARONS LES VIANDES POUR CONGÉLATEURS

DEPOSITAIRE DE CHLORE LIQUIDE "LAVO" POUR PISCINES

**655-1350**

643, MARIE-VICTORIN  
**BOUCHERVILLE**

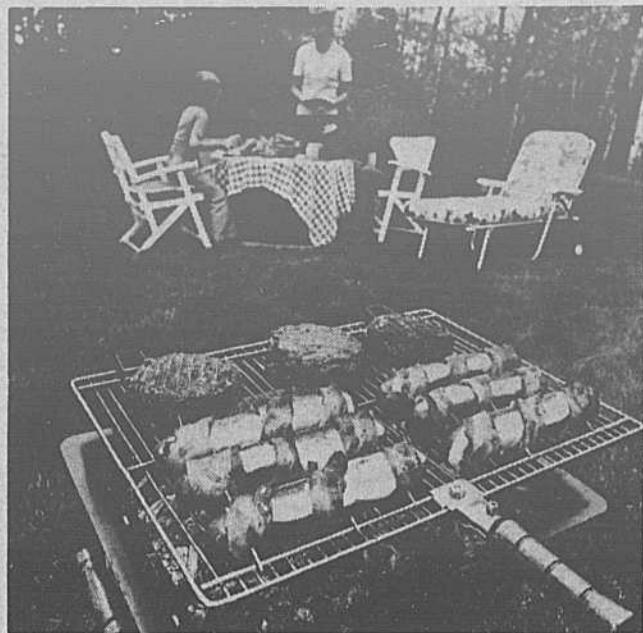
(STATIONNEMENT À L'ARRIÈRE DU MAGASIN)

**LIVRAISON RAPIDE**

ROGER SAVARIA prés.

**655-1359**

643, MARIE-VICTORIN  
**BOUCHERVILLE**



Comme chacun aime le changement, nous vous proposons de recettes de hot dogs et de cheeseburgers au fromage importé de Hollande.

## LA TABLE EXTÉRIEURE EN ÉTÉ

VOICI l'époque de l'année où l'homme devient le chef incontesté de la cuisson extérieure. Partout autour de nous, tant à la ville qu'à la campagne, nous retrouvons l'odeur de la cuisson sur charbon de bois,

qu'il s'agisse du simple steak ou rôti le plus compliqué.

La cuisson à l'extérieur n'est pas chose nouvelle puisque nos ancêtres la pratiquaient régulièrement, rôtissant même des

animaux complets comme cela se pratique encore dans la pampa argentine.

Nos chefs d'aujourd'hui possèdent tous au moins une recette particulière ou une sauce dont ils refuseront de vous divulguer la composition. Et il manque rarement de convives pour les en féliciter. Mais pourquoi ne pas profiter aussi des recettes des autres? Elles vous sont offertes gratuitement sous le nom de "Recettes estivales". Vous pouvez vous les procurer en écrivant à Fromages de Hollande, C.P. 508, Station F, Toronto 5, Ont.

Et souvenez-vous que les fromages de Hollande, grâce à leur enveloppe protectrice de cire, se conservent facilement sans réfrigération. Ils sont donc le choix idéal pour le camping et les excursions à la campagne.

### Cheeseburgers Amsterdam

- 2 lb de boeuf haché
- 1 oeuf
- 1 oignon frit haché
- 1 c. à t. de sauce aux tomates ou de catsup
- 1 fromage importé de Hollande Baby Gouda de 10 on.
- Sel et poivre

Mélangez le boeuf, l'oeuf, l'oignon et la sauce aux tomates. Faites 16 boulettes. Coupez le Baby Gouda en tranches de 1/2" d'épaisseur et

suffisamment grandes pour couvrir les boulettes, mais en laissant 1/2" libre tout autour. Placez le fromage entre deux boulettes, ayant soin de refermer le tour. Saisissez vos cheeseburgers, puis relevez votre grille. Tournez fréquemment durant la cuisson. Vous pouvez servir ce mets délicieux avec une sauce de votre choix.

### Hot Dogs Marie-Anne

- 8 tranches de bacon
- 8 pains à hot dogs
- 8 saucisses
- 8 tranches de fromage Gouda importé de Hollande
- moutarde

Faites revenir le bacon au poêlon jusqu'à ce qu'il soit demi cuit. Chauffez vos pains. Tranchez les saucisses dans le sens de la longueur, utilisant de préférence de grosses saucisses. Coupez vos tranches de Gouda à 1/4" d'épaisseur et suffisamment longues pour accommoder les saucisses. Répandez un peu de moutarde au fond de celles-ci, préférablement de la moutarde de Dijon. Vous ajoutez ensuite les languettes de fromage et vous enrobez les saucisses avec les tranches de bacon que vous retenez avec des cure-dents. Et vous voilà prêts pour la cuisson sur charbon de bois ou sur le feu de camp. Le tout sera prêt à manger quand le bacon sera à point et que le fromage commencera à roussir.



Chère amie,

Cellulite, cellulite, quelle vilaine chose pour nous toutes... C'est pour vous aider à mieux lutter contre cet ennemi que nous avons commencé, dans notre précédente chronique, à décrire les différents traitements que la science esthétique met à votre disposition pour éliminer la cellulite. Il fut question, plus particulièrement, de douche électronique, d'électroscopie et d'ionisation. Cette semaine, nous verrons ensemble le G-5, les massages manuels et les soins réalisables à domicile.

### LE G-5

Plusieurs d'entre vous connaissez déjà le G-5 et les résultats remarquables obtenus contre la cellulite. Très brièvement, il s'agit d'un appareil électronique dont l'action vibratoire déloge la cellulite, la draine et l'évacue. Ce massage électronique active en même temps la circulation du sang. Employé régulièrement, le G-5 prévient aussi la formation de cellulite chez celles qui n'en sont pas encore atteintes. De plus, cet appareil est recommandé comme traitement dans les cas d'arthrite et pour dissoudre les dépôts calcaires. Son utilisation est donc sans danger.

### LE MASSAGE MANUEL

Le massage manuel consiste en un pétrissage du corps par une masseuse. Son action répétée liquéfie la cellulite, modifie le corps, remplace les muscles et fait perdre du poids. Le massage manuel est un traitement très relaxant et il procure un bien-être immédiat. Son complément idéal est la douche électronique. La sensation de rajeunissement est garantie.

### TRAITEMENTS A DOMICILE

Il est possible et même recommandé de compléter les traitements contre la cellulite faits en institut de beauté par des traitements à domicile. Bien entendu, il s'agit d'abord de suivre fidèlement son régime, d'éviter le sel et de boire beaucoup d'eau. Pour ma part, je conseille à mes amies-clientes un petit exercice très facile et dont le résultat est remarquable. Il s'agit du pétrissage des cuisses qui, accompli d'une façon régulière, casse les noyaux de cellulite. Ce n'est pas plus difficile que de pétrir de la pâte, et peut très bien se faire en regardant la télévision. Dans la pénombre, personne ne le remarquera.

Autre soin à domicile: après votre bain, faites une friction énergique au gant de crin qui active la circulation. Appliquez ensuite de l'Enzymucase, une crème contre la cellulite. L'eau chaude ouvre les pores de votre peau, la friction au gant de crin accroît la circulation sanguine. L'Enzymucase pénétrera donc en profondeur et son action en sera d'autant plus efficace. A propos, savez-vous comment faire la friction au gant de crin? Pour être vraiment efficace, le mouvement doit être rotatif, et toujours en direction du cœur, pour faciliter la circulation sanguine.

Et voilà qui complète, chère amie, cette chronique sur les différents traitements pour combattre efficacement et scientifiquement la cellulite. Ce sont ceux que je conseille à mes clientes-amies. Ils ont fait leurs preuves, sont rapides, quelques fois spectaculaires, mais surtout ils sont durables. C'est ce qui compte avant tout. A quoi sert de perdre 5 livres en une heure si vous les retrouvez la semaine suivante! Pourquoi ne pas me téléphoner à l'Institut de Beauté Vénus pour obtenir une consultation gratuite, sans obligation de votre part. Un salon de coiffure est aussi à votre disposition. Pour une consultation ou un rendez-vous, téléphonez, s'il-vous-plaît, au 655-1367. Nous serons heureuses de vous aider à être encore plus belle.

Votre amie esthéticienne,  
Micheline Turcotte-Garcia



# Achetez dès maintenant une fournaise Esso. Ne payez rien avant Octobre.

## Gagnez un télécouleur Panasonic ou 1 prix parmi 28 autres!

Esso et Panasonic: deux grands noms qui vous permettront peut-être de gagner un de ces 29 superbes prix. Il vous suffit de remplir le coupon ci-dessous; vous êtes libre de ne rien acheter. Le concours est ouvert à tous les résidents de Montréal et des environs, âgés de 18 ans et plus.

1er PRIX: Télécouleur **Panasonic 26"**, avec Panalock, commande automatique de finesse d'image.

2ème PRIX: Radio-phono **Panasonic,**

AM/FM/FM stéréo. La qualité Panasonic au service d'une sonorité impeccable.

3ème PRIX: Téléviseur **Panasonic 17"**, noir et blanc, portatif.

4ème PRIX: 10 Radios-réveil matin **Panasonic.**

5ème PRIX: 16 Radios portatifs **Panasonic,** couleurs folles.

Ne manquez pas votre chance de gagner! Envoyez votre coupon dès aujourd'hui. Le concours se termine le 31 octobre 1972.

Pour plus de renseignements au sujet des appareils pour le Confort au foyer Esso, veuillez appeler le Centre de Confort Esso au numéro 382-1020 ou poster ce coupon à: Centre de Confort Esso, 1505, rue Mazurette, Montréal 355, Québec.

J'aimerais recevoir plus de renseignements en ce qui concerne:

- |   |   |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> les fournaises Esso              | <input type="checkbox"/> les déshumidificateurs Esso                  |
| <input type="checkbox"/> les fournaises à eau chaude Esso | <input type="checkbox"/> les purificateurs d'air électroniques Esso   |
| <input type="checkbox"/> les chauffe-eau Esso             | <input type="checkbox"/> les appareils de climatisation centraux Esso |
| <input type="checkbox"/> les humidificateurs Esso         | <input type="checkbox"/> chauffe-piscine Esso                         |

NOM \_\_\_\_\_ En lettres moulées

ADRESSE \_\_\_\_\_

NO DE TÉLÉPHONE \_\_\_\_\_

Je souhaite participer au concours seulement.

1. Le concours est ouvert à tous les résidents de la région de Montréal, à l'exception des employés des firmes suivantes et de leur famille immédiate: Imperial Oil Limited, Panasonic, les agences de publicité desdites Compagnies et l'organisme chargé de juger le concours.

2. Le concours se termine le 31 octobre 1972 à minuit. Afin d'être admissibles au concours, tous les bulletins de participation doivent porter le cachet du 31 octobre 1972 au plus tard.

3. Chaque gagnant sera choisi par tirage, mais devra, avant de recevoir son prix, répondre à une question portant sur ses connaissances générales.

4. Il n'est pas nécessaire d'effectuer d'achat.

5. Toute personne participant au concours accepte de respecter le règlement ci-dessus ainsi que les décisions des juges, qui sont sans appel. Les bulletins de participation deviennent la propriété exclusive d'Imperial Oil Limited, pour tout usage qu'il lui semblera bon d'en faire. Pour le cas où ils seraient proclamés gagnants, les participants au concours renoncent à tous droits provenant de publicité imprimée (y compris les photos) ou diffusée par radio-télévision. Aucun bulletin de participation ne sera renvoyé.

6. Le concours est sujet à toutes les lois fédérales et provinciales.



Faire remplacer une fournaise en plein été...ça semble bizarre.

Peut-être, mais lisez plutôt ce qui suit...Esso installera chez vous une nouvelle fournaise à l'huile, sans versement initial.

Vous pourrez même attendre le mois d'octobre avant de faire le premier versement. De plus, Esso offre des facilités de paiement commodes qui conviendront à votre budget.

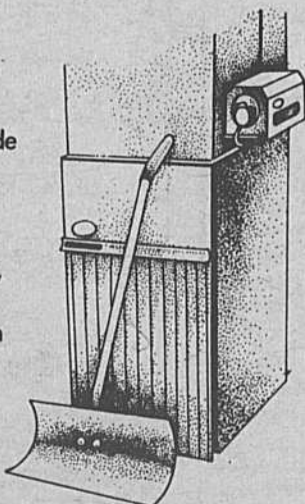
Ainsi, votre famille profitera des avantages d'un système de chauffage

moderne et efficace pendant des années. Et vous n'aurez rien à payer avant le mois d'octobre.

Autre point à considérer: si vous achetez un humidificateur Esso 105 en même temps que votre nouvelle fournaise, Esso installera une commande centrale du confort GRATUITEMENT!

L'humidificateur Esso 105 aide à soulager l'irritation et la sécheresse de la peau et à protéger vos meubles. De plus, la commande centrale vous permet d'assurer le confort total de votre maison à l'aide d'un panneau compact et attrayant.

Faites évaluer gratuitement les besoins de votre maison en téléphonant au Centre de Confort de Montréal.



# Esso assure votre confort.

CENTRE DE CONFORT



1505, rue Mazurette, Montréal 355, Québec-382-1020

# ANNONCES CLASSÉES

## 376-7430 ou 655-1967

N.B. L'heure de tombée des annonces classées est le lundi à 5H. P.M., pour être publiées le mercredi de la même semaine.

— A LOUER —

— A VENDRE —

— DIVERS —

Appartements 2-1/2 pièces, meublés, ainsi que des 4 pièces non meublés. S'adresser à 785, Hélène Boulé, app. 2. Téléphonez à:  
**655-9595**

Appartements 3-1/2, 4-1/2, chauffés, 645 Marie-Victorin, Boucherville. Téléphonez à:  
**Demandez M. Huard**  
Le jour 671-5501  
Le soir 671-5249

**BOUCHERVILLE**  
Logement de 4-1/2 pièces très propre, libre immédiatement, toutes taxes payées, eau chaude fournie. Téléphonez à:  
**655-8718**  
**655-0898**

Logement de 5-1/2 pièces, bas de duplex, garage, grande cour, sous-sol fini, près école et centre d'achats, transport d'écoliers, non chauffé. Téléphonez à:  
**670-3092**

Logement de 4-1/2 pièces fraîchement peinturé, près de l'école, autobus, centre d'achats. Téléphonez à:  
**655-1017**  
**655-5509**

Balayeuses à vendre de \$18.00 à \$25.00. Réparation et pièces de toute marque. Téléphonez à:  
**354-0430**  
**677-2914**

**PRIX BARIL**  
Toujours des prix de vente sur ameublements, appareils Electrohome et RCA Victor ainsi que lits continental et matelas Simmons.  
**Raymond Baril Ameublement**  
2151 Boul. Marie-Victorin  
Varenes  
**652-9144**

Hidebed, pupitre style colonial, pupitre pour hommes avec 7 tiroirs et chaise, machine à coudre White, tables de pique-nique ronde et rectangulaire. Téléphonez à:  
**655-7783**

Secrétaire, Polisseuse G.E., repasseuse G.E., bibelots, menus articles, vaisselle, manteau pour dame Gr. 12 ans, manteau pour homme Gr. 38-40. Cause départ. Téléphonez à:  
**655-1423**

**SIMONEAU T.V. Service Enrg.**  
Ventes et réparations  
18 mois de service gratuit sur achat de T.V. couleur. Vendeur autorisé Motorola Quasar. Membre de la corporation des électriciens du Québec. 13 ans de service sur la Rive-Sud, téléphoner à:  
**652-9222**

**RÉPARATIONS**  
Pour la réparation de vos machines à coudre, consultez des spécialistes, estimation gratuite, téléphonez à:  
**354-0430**  
**677-2914**

**Réparations à domicile**  
De toutes marques de poêles, lessiveuses automatiques et sècheuses, plusieurs années d'expérience. Travail garanti, téléphoner à:  
**674-9119**

**OUVRAGE GENERAL**  
Terrassement, patios, haies, arbres, ciment, clôtures, peinture. Terre et tourbe. Téléphonez à:  
**655-5958**

**ON DEMANDE**  
Pour boucler votre budget, représentez Familex. Pour informations, téléphonez à:  
Après 5h.00 P.M. **659-5621**

**DESIRONS**  
Nous manquons de propriétés. A cause de cette pénurie, c'est maintenant qu'il faut vendre pour obtenir un bon prix. Appelez Thérèse Desjardins.  
Imm. Westgate, Courtiers  
**679-8220**  
**677-4192**

**PISCINES CROTEAU INC.**  
Spécialité: béton soufflé. Nous avons aussi toute la gamme de piscines. Hors-terre, rondes ou ovales. Distributeur autorisé pour Boucherville et la région. S'adresser à:

**J.Y. Bergeron**  
655-8822  
**J.-G. Jacques (vendeur)**  
655-4966

**GRATUITEMENT**  
4 chatons à donner.  
Téléphonez à:  
**655-8786**

**A VENDRE**  
Desk, Floor polisher G.E., Ironer G.E., Knick-knacks, miscellaneous articles, dishes, woman's coat size 12, man's coat size 38-40. Reason for selling: leaving. Call  
**655-1423**

Grand split level, 8 pièces, 4 chambres à coucher, foyer, tapis mur-à-mur, garage double. Faut voir. Téléphonez à:  
**M. Carrier**  
Cie Trust Royal  
Jour **655-4242**  
Soir **679-1022**

**CINEMA**  
**LUX**  
2089 boul. Marie-Victorin  
**VARENNES**  
TEL 652-2514

Vendredi, samedi et dimanche les 4, 5 et 6 août prochain

**FESTIVAL D'HORREURS**  
3 grands films:  
\* Le retour de Frankenstein  
\* Une messe pour Dracula  
\* Le jeu de la nuit

**TOURBE TERRE TERRASSEMENT**  
**655-0408**  
**677-5181**

### REPRÉSENTANT

**SALAIRE INITIAL: \$8,000.** par année. Homme âgé de 22 à 45 ans, ambitieux, désirant faire un revenu au dessus de la moyenne. Nous offrons fonds de pension, assurance groupe-vie et maladie. Pour entretien, téléphonez à:

L'Industrielle Assurance-vie  
672-3510 (8h.30 à 4h.30)  
679-6927 (soir)

### MUNICIPALITÉ DE VERCHÈRES

Comté de Verchères

Travaux d'égout, d'aqueduc, de rue, bordures et pavages de béton bitumineux. - Lot P-202.

### DEMANDE DE SOUMISSION

Des soumissions en duplicata seront reçues par le soussigné, au bureau de la Municipalité jusqu'à 1700 heures, lundi le 7 août, 1972, pour la construction d'aqueduc, d'égout sanitaire, d'égout pluvial, de bordures et de pavage sur les rues projetées du Lot P-202, soit une longueur approximative de 2,000 pieds linéaires.

Les plans, devis et formules de soumission peuvent être obtenus des ingénieurs-conseils, Beaudry/Dupuis/Morin/Routhier et Associés, à leurs bureaux situés dans l'Edifice Berthelo au 3333 Chemin du Souvenir, Chomedey, Ville de Laval, contre un dépôt de \$25.00 en argent ou chèque visé fait à l'ordre des ingénieurs, lequel sera remis en entier au soumissionnaires seulement qui auront retourné ces documents en bonne condition dans les sept (7) jours suivant la date de clôture des soumissions.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque visé ou d'un bon de soumission d'une compagnie d'assurances reconnue au montant de 10 o/o du prix soumis.

De plus, pour être considérée, chaque soumission devra être accompagnée d'une lettre d'une compagnie d'assurances reconnue, certifiant qu'advenant que le contrat lui soit accordé, qu'elle émettra pour l'entrepreneur un bon de garantie d'exécution des travaux au montant de 50 o/o du prix du contrat, ainsi qu'un cautionnement des obligations de l'entrepreneur envers les tiers, couvrant à 50 o/o le montant total des dépenses prévues pour la main-d'œuvre, les matériaux et les frais d'outillage.

La Ville de Verchères se réserve le droit de n'accepter ni le plus basse ni aucune des soumissions.

Philippe Collette  
Secrétaire-trésorier  
Municipalité de Verchères

Bureau du soir: Mardi, mercredi et jeudi de 7h.00 à 9h.00  
528, RUE NOTRE DAME BOUCHERVILLE  
655-7373  
**Pierre Despatis**  
avocat  
1470 Chemin Chambly Longueuil  
679-7280

**Jules Allard D.D.S.**  
chirurgien-dentiste  
2ième étage de l'Edifice Cadieux  
Sur rendez-vous  
**655-0450**  
643 Marie-Victorin Boucherville

**BUREAU À LOUER**  
Situé au dessus de  
LA PHARMACIE BOUCHERVILLE™  
121 Demuy  
655-1321

**ACTIONS ... OBLIGATIONS ... FONDS MUTUELS ...**  
**Paul Malo**  
Associé  
Bouchard & Leblond Inc.  
Valeurs de Placement  
1015 Côte Beaver Hall  
Montréal P.Q.  
Bur: 875-5050 Rés. 655-1237

**Jean-Paul Lalancette**  
Avocat  
Bureau 216 Thomas-Pépin Boucherville  
s.v.p. communiquez pour entrevue à:  
**655-4018**

**Chirurgiens Dentistes**  
Docteur Bernard Bélanger  
Docteur Jacques Philibert  
Docteur Paul A. Senécal (enfants)  
Docteur Christiane Girard  
LES GALERIES D'ANJOU  
SUITE 225 2e ETAGE TEL: 353-6220

Service de Décoration à domicile  
Ouvert les jeudi et vendredi soirs  
**DRAPERIE L. HEBERT**  
PLAN CHARGEX  
PLACE LA SEIGNEURIE BOUCHERVILLE  
655-9320 Estimation gratuite

**ENTRETIEN RÉPARATION d'appareils ménagers**  
**MARCEL LEVASSEUR**  
TECHNICIEN AVEC 16 ANS D'EXPERIENCE  
Réparations de réfrigérateurs domestiques, poêles électriques, laveuses et sècheuses automatiques, laveuses de vaisselle. Satisfaction garantie.  
**655-8918**

Nous vous offrons comme placements avantageux les obligations suivantes:

**ST-DENIS, ST-CHARLES, ST-MARC-SUR-RICHELIEU, ST-MATHIEU DE BELOEIL**

**Coupons: 8%**

Echéance: 1er juillet 1982  
Prix: \$100.00  
Livraison: vers le 15 juillet 1972

Pour tous renseignements supplémentaires veuillez communiquer avec:  
**L.H. Blais, 210 De Guyenne, St-Lambert 671-5765**

**CRÉDIT - QUÉBEC INC**  
Courtiers en valeurs  
200 RUE ST-JACQUES  
MONTRÉAL 849-5361

A LA DEMANDE GÉNÉRALE NOUS CONTINUONS NOTRE *Vente*  
**PLEIN-JOUR \$4.95** la verge  
**GAËTANE BÉLANGER**  
BOUTIQUE DE DÉCORATION INTÉRIEURE  
**655-4861**  
**rabais considérables!**  
RABAIS CONSIDÉRABLES SUR  
TAPIS HARDING, OZITE, ETC.  
MEUBLES, T.V., STEREO  
Service gratuit de décoration à domicile

# VARENNES

1672-1972

## Les fleurs se fanent ... le monument restera

Dimanche, le 23 juillet avait lieu sur le terrain de l'Hôtel de Ville le dévoilement d'un monument à la mémoire et en hommages aux pionniers. Un descendant de chacune des familles représentait toute la lignée et offrait des fleurs qui furent réunies en corbeille au pied du monument. C'était un symbole de participation. Aux quatre coins se tenaient "des petits soldats" du Régiment de Carignan et quatre porte-drapeaux.

Après avoir signé le Livre d'Or, les invités réunis dans la salle du conseil sont sortis sous un ciel menaçant, aussi, dès les premiers mots du maître de cérémonie, M. Gaston Brodeur, une pluie lente et fine est venue déranger le déroulement du programme.

M. Laurent Brodeur, maire du Village a fait une rétrospective des fêtes du Tricentenaire et souhaité la bienvenue; M. Aimé Gervais a motivé le choix des familles pionnières avant

1700 et expliqué le symbole de l'emblème qui apparaît sur l'une des plaques du monument; M. le Chanoine Rousseau, curé de Verchères, a apporté le message de Mgr. G.-M. Coderre et les meilleurs souhaits; M. Yvon L'Heureux, fut le seul député, qui a cru devoir répondre à l'invitation des municipalités, plusieurs maires des paroisses voisines étaient présentes.

Le monument fut dévoilé par M. Pierre L. de Martigny, descendant de Jacques LeMoine de Martigny, seigneur et pionnier de Varennes; M. Guy de Grosbois, maire de la paroisse a fait l'appel des noms des familles pionnières et donné quelques notes historiques sur chacune d'elles.

M. le curé Roger Cyr a béni en rendant grâce pour toutes les faveurs octroyées à cette paroisse depuis sa fondation. Les Vaillants de Montréal, ont joué l'O Canada, puis ont fait la marche de parade jusqu'à l'Eco-

le Labarre, sous une pluie qui devenait gênante.

Des rafraîchissements furent servis aux petits et aux grands. Puis, ce fut le concert donné par le Corps de Clairons, dans le gymnase. Ensuite, le souper, une gracieuseté des municipalités fut offert à toutes les personnes présentes.

Le soir, Les Pompiers volontaires de Varennes, avaient organisé une soirée de danse, en plein air. La fête s'est terminée à minuit. La foule aurait pu être plus nombreuse, mais avec les vacances généralisées et cette température incertaine, il ne faut pas être surpris.

### EXPLICATIONS DES SYMBOLES

Les explications suivantes devaient être données pour expliquer les symboles attachés au monument, mais ont dû être retranchées.

"Les 27 familles dont les noms sont inscrits dans le

bronze sont la base de notre société varennoise. Elles sont devenues PIERRE D'ANGLE".

C'est l'idée, qui a inspiré le concepteur du monument, M. Albert Dalpé, artiste varennois et qui lui a suggéré cette forme angulaire qu'il a donné à ce cairn exécuté par M. Jean-Guy Brunel, poseur de pierres.

Ces familles n'ont pas de titre mais elles ont une noblesse bien particulière, qu'elles ont acquise par leur rude travail et par leur longue patience.

Elles ont le mérite du défricheur, du bâtisseur, la patience du semeur. Elles ont la noblesse d'avoir réussi, d'avoir été honnêtes et travailleurs. Elles ont le mérite d'avoir élevé de nombreux enfants, malgré de grandes difficultés.

Ces familles se sont souvent réunies par le mariage de leurs enfants et sont toutes parentes entre elles, de même les pierres sont liées par le ciment.

Les descendants fidèles à leurs origines habitent encore cette terre nourricière. Plusieurs d'entre eux travaillent "avec" les industriels et les nouvelles familles à la transformation lente mais certaine d'une paroisse agricole en une cité industrielle.

Ce monument et les fêtes de toute l'année illustrent l'importance de la survie et de la fidélité des familles pionnières sur cette terre varennoise.

Marie-Jeanne Dalpé

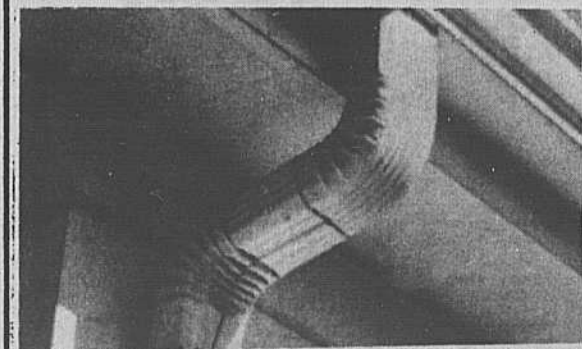


**HONNEUR AUX PIONNIERS** et comme signature: **LEURS DESCENDANTS** - Les 27 familles dont les noms sont inscrits dans le bronze sont la base de notre société varennoise. Elles sont devenues PIERRE D'ANGLE. "Ce monument est croche! dit-on... La Tour de Pise aussi, pourtant elle a un attrait touristique à cause de son "penchant". Il faudrait constater que ce cairn n'est pas un vulgaire tas de roches, et savoir que les angles sont voulus par le concepteur.



Nous sommes les distributeurs. Procurez-vous ces produits chez nous et posez-les vous-même. Vous économiserez 50 o/o du coût.

Les soffites et les bordures de toit Reynolds suppriment les problèmes occasionnés par la condensation. Les produits en aluminium Reynolds rehaussent la beauté et contribuent à la durabilité des maisons domiciliaires.



Les gouttières en aluminium Reynolds ne se rouillent pas et ne s'écaillent pas.

## RUSTICO PIERTEX

**GARANTIE DE 25 ANS!**

- \* CLAPBORD
- \* BORDURES
- \* SOFFITES
- \* JALOUSIES DECORATIVES
- \* ALL EN ROULEAUX
- \* GOUTTIERES ALL

### LOCATION D'OUTILS

- Drills
- Laveuses à tapis
- Sableuses
- Coupe-haies
- Ramset
- Marteau à ciment
- Scies
- Varloppes électriques
- Buffers



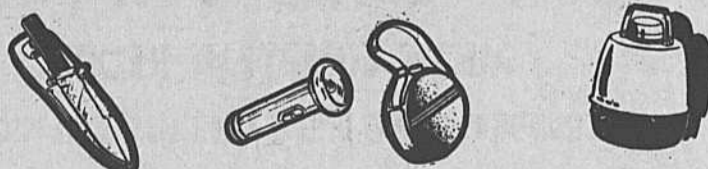
652-2927-8

**René Thomas & Fils**  
INCORPORÉE

MATERIAUX DE CONSTRUCTION — QUINCAILLERIE

77, RUE STE-ANNE  
VARENNES, P.Q.

**LIVRAISON GRATUITE**

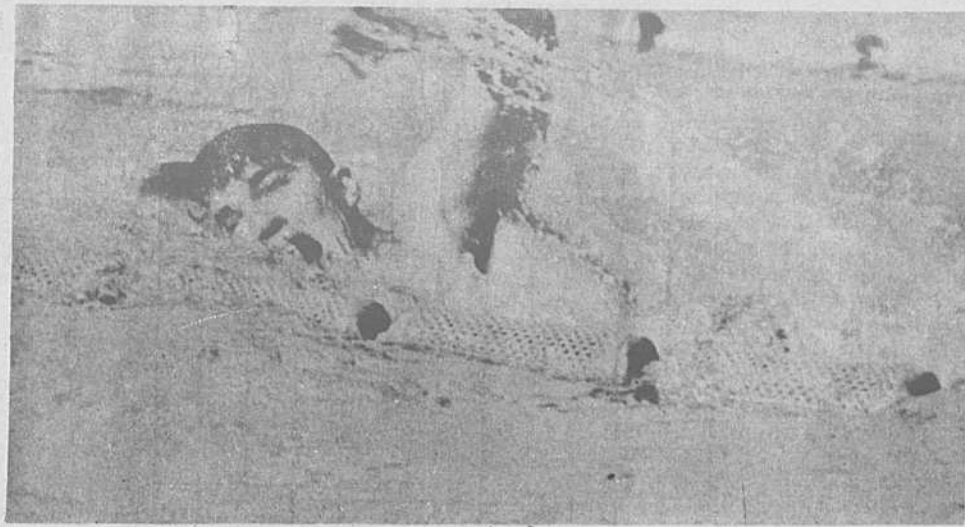


TOUT CE QU'IL FAUT POUR LES CAMPEURS

QUI VEULENT MIEUX S'ÉQUIPER



**MAISON DE CONFIANCE  
DE RENOMMÉE**  
**35 ANS AU SERVICE  
DE LA RIVE-SUD**



# CHRONIQUE - NATATION

## COMPETITION - NATATION

21 membres du Club Natation Boucherville aux Jeux du Québec à Chicoutimi

Encore une fois cette année, les nageurs et nageuses du Club Natation Boucherville ont nettement dominé les finales régionales de natation tenues à St-Bruno le 21 juillet dernier pour déléguer 21 des leurs sur une représentation totale possible de 30 pour la Rive-Sud Métropolitaine, aux finales provinciales des Jeux du Québec qui auront lieu à Chicoutimi les 5, 6 et 7 août prochain. Lors de ces finales régionales réunissant 11 villes de la Rive-Sud Métropolitaine, nos jeunes représentants ont remporté l'impressionnant total de 64 médailles dans les épreuves individuelles et 28 médailles dans les épreuves à relais; de ces 64 médailles d'épreuves indivi-

duelles, 30 étaient d'or sur un total possible de 40, 18 étaient d'argent et 16 étaient de bronze. Dans les épreuves à relais, nos nageurs en remportaient 5 sur 6 pour se mériter 20 médailles d'or, 4 d'argent et 4 de bronze.

Voici la liste de tous nos représentants à Chicoutimi qui, nous en sommes assurés, sauront améliorer leur marque de l'an dernier pour assurer une contribution valable au classement général de la Rive-Sud Métropolitaine lors de ces jeux.

### CATEGORIE 13 ET 14 ANS:

Johanne Danis, médaille d'or 100 mètres papillon, médaille d'or 100 mètres brasse.

Carole Blais, médaille d'argent 100 mètres papillon, médaille d'or 100 mètres style libre. Camil Chevalier, médaille d'argent 100 mètres dos, médaille d'or 100 mètres style libre.

### CATEGORIE 11 ET 12 ANS:

Marie-Josée Blais, médaille d'or 50 mètres papillon, médaille d'argent 50 mètres style libre. Lucie Préfontaine, médaille d'or 50 mètres brasse. Elise Plante, médaille d'or 50 mètres dos. Danièle Taylor, médaille de bronze 50 mètres brasse. Linda Savaria, médaille de bronze 50 mè-

tres papillon. Steven Loney, médaille d'or 50 mètres dos, médaille d'or 100 mètres style libre. Peter Pawletta, médaille d'or 50 mètres brasse, médaille d'argent 100 mètres style libre. Denis Maher, médaille d'or 50 mètres papillon. Daniel Blanche, médaille d'argent 50 mètres dos.

### CATEGORIE 9 ET 10 ANS:

Brigitte Plante, médaille d'or 50 mètres dos, médaille d'or 50 mètres style libre. Lucie Danis, médaille d'or 50 mètres brasse, médaille d'argent 50 mètres style libre. Hélène Blais, médaille d'or 50 mètres papillon. Johanne Chevalier, médaille d'argent 50 mètres brasse. Renée Hinon, médaille d'argent 50 mètres dos. Benoît Préfontaine, médaille d'or 50 mètres dos, médaille d'or 50 mètres style libre. Christian Guyon, médaille d'or 50 mètres brasse. Steve Potvin, médaille d'or 50 mètres papillon. Jean-Jacques Savaria, médaille d'argent 50 mètres style libre, médaille de bronze 50 mètres brasse.

Comme nous l'avions fait l'an dernier, nous publions également la liste de tous les nageurs et nageuses qui se sont mérités des médailles à St-Bruno mais qui n'ont pas été favorisés dans la sélection de l'équipe de la Rive-Sud Métropolitaine.

### CATEGORIE 15 ANS ET PLUS:

Diane Lemieux, médaille d'argent 100 mètres papillon. Suzanne Giguère, médaille d'or 100 mètres papillon, médaille d'or 100 mètres brasse. Andrew Ste-Croix, médaille d'or 100 mètres style libre, médaille d'or 100 mètres brasse. Marie Laberge, médaille d'or 100 mètres style libre, médaille d'or 100 mètres dos. Daniel Chevalier, médaille d'argent 100 mè-



# Ville de Boucherville

## SEMAINE OLYMPIQUE

Les Olympiades de fin d'été se dérouleront du 7 au 11 août 1972. Du lundi au mercredi auront lieu les éliminatoires dans les sports et en athlétisme. Les terrains de jeux se clôtureront jeudi le 10 août avec les finales des épreuves sportives et athlétiques:

De 10h.00 A.M. à 4h.00 P.M. sera réservé aux finales de soccer, handball, basketball, volley ball, balle brûlée et ballon-pieds.

A 6h.20 P.M., un défilé d'athlètes partira du terrain de stationnement de l'Hôtel de Ville avec en tête la torche olympique. A 6h.45 P.M. M. le maire Clovis Langlois déclarera les Jeux 1972 ouverts et un athlète lira le serment olympique. A 7h.00 P.M. commenceront les épreuves finales athlétiques. Les rubans pour les vainqueurs seront décernés après chaque épreuve.

Tous les parents devraient se faire un devoir d'assister à cet événement pour encourager leurs athlètes. Tous les enfants qui ne sont pas inscrits au terrain de jeux peuvent donner leur nom, âge et la discipline à laquelle ils veulent concourir avant lundi le 7 août à 10h.00 A.M. au Centre Civique à Richard Maheu, responsable des Olympiades. C'est donc un rendez-vous pour tous.

tres papillon.

### CATEGORIE 13 ET 14 ANS:

Diane Giguère, médaille de bronze 100 mètres style libre. Johanne Loney, médaille de bronze 100 mètres brasse, médaille de bronze 100 mètres dos.

### CATEGORIE 11 ET 12 ANS:

Hélène Bélanger, médaille de bronze 100 mètres style libre, médaille de bronze 50 mètres dos. Shirley Maher, médaille d'argent 50 mètres brasse. Christian Savaria, médaille de bronze 50 mètres brasse.

### CATEGORIE 9 ET 10 ANS:

Suzie Maher, médaille d'argent 50 mètres papillon. Hélène Hébert, médaille de bronze 50 mètres papillon. Marie-France Bernard, médaille de bronze 50 mètres style libre, médaille de bronze 50 mètres dos. Jennifer Loney, médaille de bronze 50 mètres brasse. Michel Giguère, médaille de bronze 50 mètres papillon, médaille d'argent 50 mètres brasse.

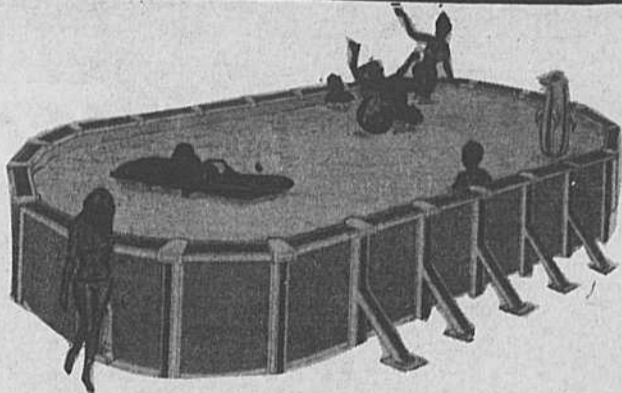
### CATEGORIE 8 ANS ET MOINS:

Sophie Plante, médaille d'or 25 mètres papillon, médaille d'argent 25 mètres style libre. Sylvie Larsimont, médaille d'argent 25 mètres papillon, médaille d'or 25 mètres brasse. Sylvie Boulanger, médaille d'or 25 mètres dos. André Taylor, médaille d'or 25 mètres papillon, médaille d'argent 25 mètres dos. Louis Plante, médaille d'or 25 mètres style libre, médaille d'or 25 mètres dos. Eric Larsimont, médaille de bronze 25 mètres style libre, médaille de bronze 25 mètres dos. Benoît Lalonde, médaille d'argent 25 mètres brasse.

Nous offrons nos plus sincères félicitations à tous ces jeunes athlètes qui se sont distingués à St-Bruno et nous souhaitons la meilleure des chances à ces jeunes qui auront la lourde responsabilité de représenter leur ville et la Rive-Sud à Chicoutimi. Nous les savons capables de relever un défi de taille parce qu'ils l'ont souvent fait dans le passé.

La Direction Club Natation Boucherville.

## VENTE DE FIN D'ANNEE



### PISCINES "MONTEGO"

Bordure 6 1/2 Poteaux de 6 Toile 20 jauge

### PISCINES EN DÉMONSTRATION

24' diam x 48' } \$749. } 18' diam x 48' } \$649. } 15' x 25' x 48' OVALE } \$799. } 15' x 30' x 48' OVALE } \$899.

### AUCUN COMPTANT REQUIS

L'EQUIPEMENT COMPLET DE LUXE AVEC L'ACHAT D'UNE PISCINE



**LES PISCINES VERSAILLES POOLS Inc.**  
3919 Boulevard TASCHEREAU

**LAFLECHE**

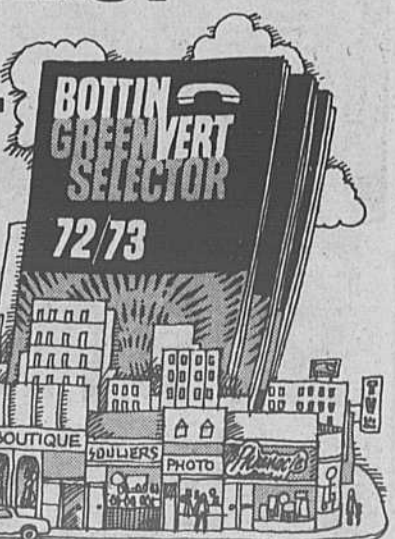
OUVERT TOUS LES JOURS  
de 9h A.M. à 10h P.M.  
DIMANCHE de 10h A.M. à 5h P.M.

**676-1351**

# OÙ? QUI? QUE? QUOI? COMMENT? VERS?

## Consultez LE BOTTIN VERT

12,000 participants en tirent profit. Pourquoi pas vous? Pour plus de renseignements, veuillez composer **388-5742**.



# Vente du GRAND MÈNAGE

TOUS LES ARTICLES EN MAGASIN ONT ÉTÉ RÉDUITS  
du 1er au 10 août 1972

THE REGULAR FLEX T2000 - A proven winner! Since its introduction in 1967, The T2000 has captured 3 Wimbledon championships and 3 National titles at Forest Hills. The Regular flex T2000 provides all tennis players with the extra power and "feel" they need to meet the demands of today's "big" game.

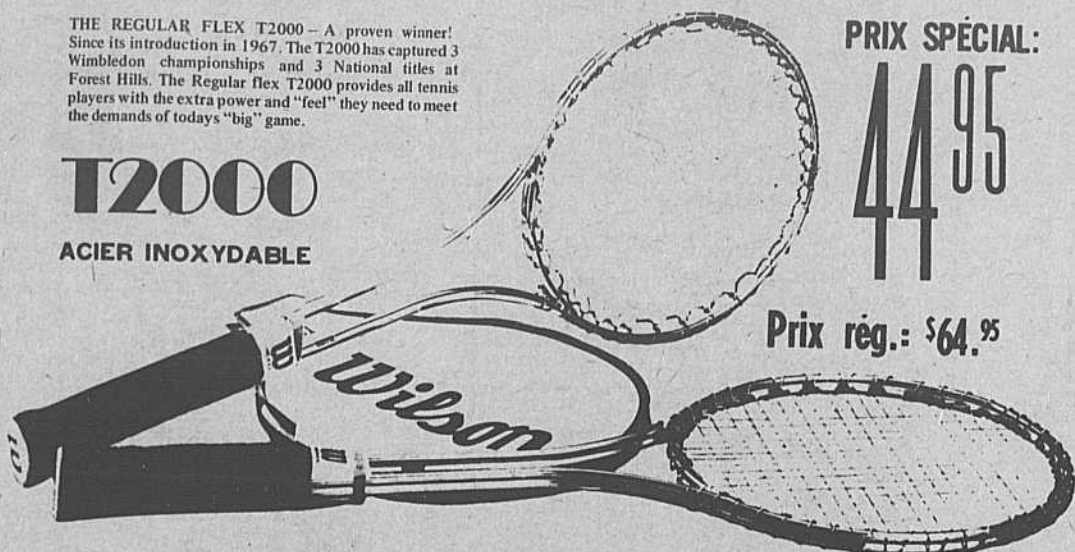
**T2000**

ACIER INOXYDABLE

PRIX SPÉCIAL:

**44<sup>95</sup>**

Prix rég.: \$64.<sup>95</sup>

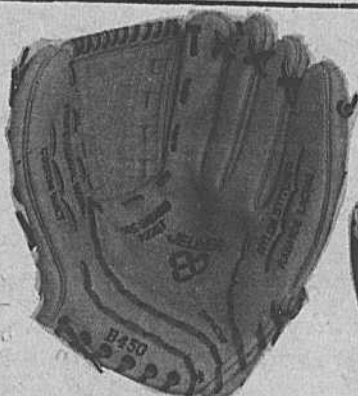


**Gants de baseball**

Rég.: \$26.00

PRIX DE VENTE

**13<sup>00</sup>**



**Souliers de baseball**

"WILSON"

- Crampons métal

Rég.: \$12.95

SPECIAL **8<sup>95</sup>**



**BALLON POUR APPRENDRE A NAGER**

**R. LACOURSIERE**

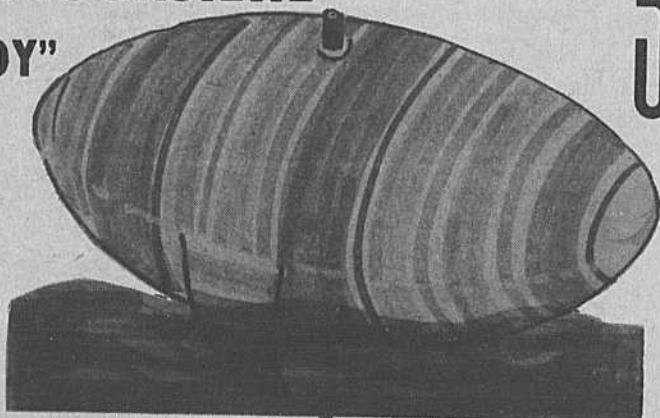
PRIX DE VENTE

**5<sup>50</sup>**

"SWIM BUOY"

Prix rég.:

**\$6.48**



**COMMENT L'EMPLOYER**

**HOW TO USE IT**

1. Souffler le ballon à l'aide d'une pompe à bicyclette (pas trop dur). Une aiguille spéciale à cet effet est incluse pour cet usage.  
2. Le ballon doit être porté sur le dos de l'enfant et attaché à l'avant.  
3. L'on devrait apprendre à l'enfant à nager "la nage du chien" en premier lieu. Garder le visage hors de l'eau, les doigts joints, et les mains devant le nez et faire le mouvement des bras mais sans laisser ceux-ci sortir de l'eau. Le mouvement des pieds doit être le même que pour la marche. A chaque leçon, laisser sortir l'air graduellement jusqu'à ce que l'enfant puisse nager sans l'aide du ballon.

1. Inflate the swim buoy using a bicycle pump, until the ball is full (do not overinflate). A special needle is provided for this purpose.  
2. The swim buoy should be placed on the child's back and fastened with the safety buckle in front.  
3. Start the child off by teaching him the dog paddle. The face should be out of the water, fingers closed, hands in front of the nose and doing the arm movement without lifting the arms out of the water. Movement of the legs should be the same as for walking. With each lesson, deflate the swim buoy gradually, until the child is swimming without it.

\* P.S. Ne pèse que trois onces. Supporte jusqu'à 160 livres. Soupege à air scellée. Ceinture élastique ajustable.

N.B. Weighs only three ounces. Supports up to 160 pounds. Safety sealed air valve. Adjustable elastic belt. Air is released gradually as person progresses.

N.B. Nous avons identifié par un \* les quelques articles touchés par l'eau lors de l'inondation du 25 juillet dernier.

**BASEBALL**

	Régulier	Spécial
Gants Jelinex B907 (garçons)	12.50	6.25
Jelinex B450 (hommes)	26.00	13.00
Cooper 854 (hommes)	45.00	22.50
Cooper 280 (1er but)	20.00	10.00
Jelinex B500 (receveur)	13.50	6.75
Souliers Bayer (crampons métal) 1 à 12	12.95	8.95
Garçons (crampons rubber) 1 à 6	7.95	5.95
Bâtons Louisville 28" - 30" - 32"	2.50	1.85
Bâtons Baseball petits	2.00	.99
Casquettes Pro Wilson	3.95	2.95
* Softballs (126L) Spalding	4.95	2.50
Baseball caoutchouc	2.00	1.25
Baseball No. 127	3.50	2.80

**TENNIS**

Raquettes Wilson S. Smith	17.95	14.60
Jelinek Metal	55.00	32.95
Balles Slazenger (rouges)	3.25	2.75

**BADMINTON**

Raquettes	2.95	1.95
* Volants (set de 3) Carlton	1.95	1.25

**NATATION**

Speedo Dames	9.95	8.95
Hommes	4.50	3.95
* Palmes Dames	7.25	3.65
Hommes	5.50	2.75
Tubas (Snorkel)	2.50	1.25

**BALLONS**

De plage (Adidas)	.69	.49
Football	11.50	9.20
Soccer	7.95	6.35
Basketball	9.95	7.95
Volleyball	9.95	7.95

**LA CROSSE**

* Crosses	8.95	5.00
* Balles	1.00	.50

**TIR A L'ARC**

Arcs (fibre de verre)	9.95	7.95
Flèches	.55	.45
Flèches de chasse (set de 6)	19.95	15.00
Carquois	4.95	3.95
Bottines Keds Pointure 6 à 14	8.95	6.95
Bottines Keds Pointure 1 à 5	3.95	1.95
Souliers de toile Pointure 10 à 5	5.50	3.50
Pointure 6 à 12	6.50	4.50

**HOCKEY**

Patins Pro (4 à 12 avec 1/2 pts.)	45.80	27.95
Bâtons Pro Courbes (douz.)	75.00	25.00
(1/2 douz.)		15.00
Victoriaville No. 122 (douz.)	63.00	19.95
(1/2 douz.)		12.50

\* (Bout du manche touché par l'eau)

**FOOTBALL**

Ballons Football Wilson	11.50	8.95
Ballons Football Wilson	14.00	11.20
Ballons Football N.F.L. Wilson	45.00	34.95

**PING PONG**

* Palettes	7.50	5.50
Balles Ping Pong	.20	.10
GANTS DE BOXE (set 4 - 4 oz)	11.00	5.50
* CHANDAILS DE LAINE	12.00	2.50
SANDALES DE PLAGE (3 paires)		1.00
* BALLE EPONGE	.45	.25

**PLACE des SPORTS**

**ARÉNA** coin Montarville et Rivière aux Pins **655-4444**

**BOUCHERVILLE**

OUVERT TOUS LES JOURS: de 9h.00 A.M. à 9h.00 P.M.  
SAMEDI: de 9h.00 A.M. à 5h.00 P.M.



# Clinique "beauté-visage"

FERNAND AUBRY - EDITH SEREI - ANNA PEGOVA  
ANALYSE GRATUITE DE LA PEAU

Prenez rendez-vous dès aujourd'hui  
COMPOSEZ 655-1321

# Pharmacie Boucherville

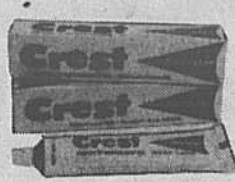
121 DeMuy

655-1321



**MACLEANS**  
MENTHE VERTE  
OU MENTHE FRAÎCHE  
Prix Rég.: 0.83

SPECIAL **53¢**



**CREST**  
FAMILIAL  
50% DE PLUS  
Prix Rég.: 1.39

SPECIAL **\$1.08**



**FLUSHABYES**  
GRANDE TAILLE  
Rég.: 3.49

SPECIAL **\$2.89**



SHAMPOING  
AUX HERBES  
**JEAN  
PIERRE**

Prix Rég.: 2.49

SPECIAL **97¢**



**RAID**  
HOUSE &  
GARDEN  
11.2 OZ

Prix Rég.: 1.79

SPECIAL **\$1.17**



**DESENEX**  
AEROSOL  
12 OZ

Prix Rég.: 2.98

SPECIAL **\$1.97**

**CHLOR-TRIPOLON**



4 mg  
18's

Prix Rég.:  
1.19

SPECIAL **77¢**

**CORICIDIN D**



24's

Prix Rég.:  
2.19

SPECIAL **\$1.31**

**CALADRYL**

PIQÛRES  
D'INSECTES,  
COUPS  
DE SOLEIL  
8 OZ



Prix Rég.: 1.75

SPECIAL **\$1.17**



**MODESS**  
RÉGULIÈRES  
48's

Prix Rég.: 2.29

SPECIAL **\$1.57**



**FACELLE ROYALE**  
MOUCHOIRS BLANCS OU ROSES  
Prix Rég.: 2/0.49

SPECIAL **5/97¢**



PAPIER DE  
TOILETTE  
6 ROUL.

Prix Rég.: 1.09

SPECIAL **85¢**



ANTISEPTIQUE  
**LISTERINE**  
Flacon incassable  
20 on.  
Rég.: 1.99

SPECIAL **\$1.29**



PASTILLES  
**LISTERINE**

Soulagement rapide des irritations  
de la gorge

Rég.: 0.99

SPECIAL **59¢**



16 onces

**DENTIFRICE  
LISTERINE**

Rég.: 2.98

SPECIAL **\$1.59**



**BROMO  
SELTZER**  
Format familial  
Rég.: 1.35

SPECIAL **99¢**

**Neet**



ÉPILATOIRE  
Format de 4 onces  
Rég.: 1.50

SPECIAL **99¢**

**Neet**

EN AEROSOL

Format 100 G.M. Rég.: 2.39

SPECIAL **\$1.58**

Format 200 G.M. Rég.: 3.98

SPECIAL **\$2.39**



détendez-vous  
dans le bain de mer  
mousseux  
**océan**  
aux algues marines et à l'huile  
de safran

Rég.: 2.98

SPECIAL **\$1.98**



**GANTS PLAYTEX**

2 PAIRES Rég.: 2.98

SPECIAL **\$2.19**